

Нет автора

**Сборник материалов для описания
местностей и племен Кавказа**

Выпуск 24

УДК 304
ББК 60.5
Н57

Н57 **Нет автора**
Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа: Выпуск 24 / Нет автора – М.: Книга по Требованию, 2021. – 761 с.

ISBN 978-5-458-01613-1

ISBN 978-5-458-01613-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Оглавление.

	Стр.
Предисловіе <i>Л. Г. Лопатинскаго</i>	I—VII.

Отдѣлъ первый.

Драгоценные камни, ихъ названія и свойства. (Изъ груз. сборника X вѣка). Приложенія. I. Названія камней, встрѣчающихся въ статьѣ. II. Начертанія словъ по памятнику X вѣка (изъ Описанія драгоц. камней), сравнительно съ ихъ современнымъ выговоромъ. III. Грамматика языка Описанія драгоценныхъ камней, сравнительно съ грамматикою современнаго груз. языка. IV. Списокъ устарѣвшихъ и, болшею частію, вышедшихъ въ современномъ груз. языкѣ изъ употребленія словъ, встрѣчающихся въ Описаніи дра. оц. камней. <i>М. Г. Джанашвили.</i>	1— 72 ✓
Борона царя Нушревана. <i>Е. Меликъ-Шахназарова</i>	1— 13 ✓
Мюридическая секта на Кавказѣ. <i>Махмудбекова</i>	14— 40 ✓
Гаджи-Магометъ. <i>К. Хачатурова</i>	41— 48
Сонъ Пресвятой Богородицы, съ замѣткой <i>К. Шумкина</i>	49— 55
Замѣтка <i>Л. Л.</i>	55— 55
Сонъ Пресвятой Богородицы. <i>Е. Такайшвили.</i>	56— 67 ✓
Рукописаніе Адама и происхожденіе честнаго древа. <i>Е. Такайшвили.</i>	68— 71 ✓

Recd May 21/37

Замѣтки о двухъ рукописяхъ апокрифическаго характера <i>Е. Такайшвили</i>	72—84 ✓
Старинныя пѣсни гребенскихъ казаковъ, съ замѣткой <i>М. Карпинскаго</i>	85—118 ✓
Нѣсколько протяжныхъ и скоморошныхъ пѣсенъ, записанныхъ въ ст. Червленной, съ замѣткой <i>М. Карпинскаго</i>	119—126 ✓

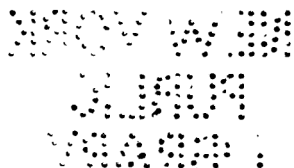
Отдѣль второй.

Предисловіе, съ указателемъ предметовъ (мотивовъ сказокъ) и именъ, <i>М. П. Капана</i>	I—XLIV
--------------------------------------------------------------------------------------------------	--------

Изъ Мингрельскихъ преданій (повѣрья, легенды, сказанія и сказки) . 1. Появленіе месецовъ. 2. Бурдгу и Ткаши-Мана. 3. Глахуа. 4. Шави-Каци. 5. Епископъ Бого. 6. Берцула. 7. Счастливый Лазарь. 8. Мудрый царь. 9. Крестьянинъ и драконъ. 10. Гультаазри. 11. Братецъ Нартія и сестрица Като. 12. Богатырь и священникъ. 13. Богъ поможетъ праведному. 14. Доброе дѣло никогда не пропадетъ. 15. Гедлачи-дурачокъ. 16. О трехъ братьяхъ. <i>И. Степанова</i>	1—52 ✓
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------

Имеретинскія сказки и преданія	53—71 ✓
1. Сказка о ловкомъ ворѣ. <i>Д. Нарешидзе</i>	53—56
2. Скупой тесть. <i>И. Чикладзе</i>	56—58
3. Жена-лягушка. <i>И. Чикладзе</i>	58—61
4. Сказка о царевнѣ и лягушкѣ. <i>Г. Варламова</i>	62—62
5. Царь и плотникъ. <i>И. Ликовича</i>	62—64
6. Сказка о волкѣ и мужикѣ. <i>Е. Ломидзе</i>	64—66
7. Князь, дьяволъ и монахиня. <i>В. Челидзе</i>	67—68
8. Мачеха и падчерица. <i>С. Авеліани</i>	69—71

Грузинскія преданія и сказки	72—95 ✓
1. Сказаніе о Карахъ-охотникѣ. <i>И. Степанова</i>	72—81
2. Короглы. <i>Г. Шапшмелова</i>	81—82
3. Два брата. <i>Г. Шапшмелова</i>	82—85
4. Бакыръ и Бектъ. <i>Г. Шапшмелова</i>	85—89
5. О кладѣ подъ церковю Магаловыхъ. <i>Г. Канделаки</i>	89—91
6. Богачъ. <i>А. Цицани</i>	91—93
7. Сказка о трехъ братьяхъ царевичахъ. <i>А. Цицани</i>	93—95



Армянскія преданія и сказки 96—279 ✓

1. Почему явилась необходимость въ письменахъ. 2. Кладъ Арунъ-Баруна. 3. Соломонъ Мудрый и пастухъ. 4. Почему не должно плакать по покойникамъ. 5. Судьба. 6. Мірское добро въ міру и останется. 7. Знаніе мастерства лучше царства. 8. Роза безсмертіа. 9. Смыъ рыбака. 10. Жена священника и нищій. 11. Каждый за себя отвѣчаетъ. 12. Дочь прядильщика. 13. Хитрость жены коробейника. 14. Далеко ли Иерусалимъ? 15. Хитрость съѣла силу. 16. Сказка о трехъ братьяхъ царевичахъ и тысячеголосомъ соловьѣ. 17. Гайраманъ-Блуть. 18. Что вода принесла, то вода и унесетъ. 19. Гордый Тирацу, или наказанный грамотей. Свящ. <i>Буятова</i>	96—151
20. Меликъ-Шеринъ. 21. Овчи-Назаръ. 22. По луиъ не суди о погодѣ, но ласкамъ не вѣрь женѣ. 23. Почему скупой не тратитъ денегъ. 24. Вѣрная супруга. 25. Кто кого перехитрилъ. <i>Е. Меликъ-Шалназарова</i>	152—211
26. Джамаль. 27. Золотой пѣтухъ. 28. Соловей. <i>Г. Осипова</i>	212—223
29. Чудовище и отшельникъ. 30. Вралье. 31. Ночной и дневной воры. 32. Три лысыхъ. 33. Царевна-лягушка. 34. Хвостъ телва. 35. Трусливый мужикъ. <i>В. Двицкаго</i>	224—252
36. Сказка о двухъ товарищахъ. 37. Сказка о царѣ Иванѣ. 38. Сказка о красавицѣ и сорока братьяхъ. 39. Сказка о двѣшкѣ-красавицѣ, царскомъ сынѣ и бояринѣ. 40. Сказка о добромъ царевичѣ. 41. Пещерникъ. 42. Умъ и счастье. <i>А. Теръ-Микелова</i>	252—279.

Отдѣлъ третій.

Пословицы ширванскихъ татаръ. (1982 пословицы). *Н. Д. Калашева* 1—211.

О содержаніе: Выврванія. Сословія. 1—6. Богъ. Дьяволъ. Святые, пророки, имамы. Цари. Ханы и беки. Духовенство. Баринъ и прислуга. **Занятія людей.** 8—14. Врачъ. Серебряникъ. Башмачникъ и башмаки. Латочникъ. Лапти. Шапошникъ и шапка. Шубникъ. Цырюльникъ. Банщикъ и баня. Мельникъ и мельница. Ашигъ, музыкантъ и музыка. Земледѣіе и земледѣлецъ. Садовникъ и садъ. Огородникъ и баштанъ. Пастухъ и стадо. Табунщикъ. Кочевникъ и кочевье. **Народы.** 14—19. Армяне. Курды. Татары. Таты. Тюркъ. Гапутты. Лагичцы. Левгины. Цыганы. Арабъ. Персіяннинъ. Шемахинецъ. Габалинецъ. Ллялахмедлинецъ. Калаханинецъ. Ахсуинецъ. Матрасинецъ. **Мѣстности.** 19. **Человѣкъ.** 10. Мужчина и женщина. **Части человѣческаго тѣла.** 26—31. Голова. Лицо. Глаза. Носъ. Ротъ. Зубы. Языкъ. Усы. Борода. Руки. Ноги. Сердце. Душа. **Люди по пригѣтанъ.** 32—34. Кіоса. Качаль. Глухой. Слепой. Хромой. Нѣмой. Притѣти человѣка. **Семья. Родъ.** 34—47. Супруги. Двоеженство. Бракъ (женитьба). Дѣвушка (невѣста). Родственники. Свойственники. Сватья. Кумовья. Вдовство. Сва-

ротство. Родъ (происхожденіе). Родильница. Роды. **Общественная связь. Отношенія къ другимъ.** 47—63. Година и чужбина. Рѣчь и разговоръ. Ель. Товарищество. Гость. Гостепріимство. Сосѣдь. Любовь. Любовникъ. Бесѣда. Совѣтъ. Другъ и дружба. Врагъ и вражда. Удадь. Удальство. Кіор-оглі. Засада. Измѣнникъ. Секретъ. Сплетня. Подарокъ. Посредничество. Проситель. **Религіозныя и нравственныя понятія.** 63—68. Вѣра и безвѣріе. Рай. Адъ. Молитва. Милость, добро и зло. Благодарность и неблагодарность. Правда и кривда. Общественныя учрежденія. Старшина. Судъ. **Общественное и индивидуальное положеніе.** 69—82. Верховой и пѣшій. Голодный и сытый. Бѣдность. Нищета. Богатство и бѣдность. Достояніе. Имущество. Довольство. Деньги. Торговля. Барышъ и убытокъ. Заводавецъ и должникъ. Дешевизна. Заработокъ. Свое и чужое. **Поступки человека.** 82—84. Ложь. Ошибка. Убийство, рана и кровь. **Возрастъ. Внешность.** 84—88. Молодость и старость. Красота и уродливость. Внѣшность и наружность. Кожа. **Настроеніе духа.** 88—92. Радость и горе. Веселье и печаль. **Судьба.** Счастье и несчастье. Находка и потеря. **Жизнь и смерть. Жизненные случаи.** 92—96. Свадьба, поминки и трауръ. Праздникъ. Здоровье и болѣзнь. Лѣкарство. Мертвецъ. **Дѣятельность человека.** 97—101. Досугъ и дѣло. Трудъ и лѣнь. Сонъ. Дармоѣдство. Путь и путешествіе. Вьюкъ. **Умъ и знаніе.** 101—106. Умъ. Глупость и сумасшествіе. Способный и неспособный. Ученіе, умѣніе и знаніе. Память. Гаданіе. Шептаніе. **Душевныя и нравственныя качества.** 107—119. Терпѣніе. Торопливость. Упрямство. Ложный стыдъ. Жадность. Зависть. Хитрость. Молчаніе. Покорность. Гордость. Совѣсть. Стыдъ и раскаяніе. Воръ и воровство. Сила и насиліе. Баядерка. Картежникъ. Обѣщаніе. Осторожность. Прокліаніе. Соблазнъ. Справедливость. Честь. Споръ, ссора и гнѣвъ. Шутка и насмѣшка. Бережливость. Скупость. Вино и пьянство. **Привычки.** 119—120. Обычай. Охота. **Связь человека съ мѣстомъ жительства.** 120—123. Городъ, деревня и базаръ. Мечеть. Домъ. Усадьба. **Связь человека съ природою.** 123—124. Горы. Канавы. Рѣки. Камни. **Міръ. Небесныя свѣтила.** 124—125. Вселенная. Солнце. Луна. Земля и небо. **Состояніе погоды.** 125—126. Вътеръ. Дождь. Снѣгъ. **Промежутки времени.** 126—128. Времена года. Дни недѣли. Мѣсяцы. Части сутокъ. **Ѣда. Кушанья.** 128—138. Appetitъ. Пища. Ѣда. Кушанья. Хлѣбъ. Халва. Медъ. Мука. Рисъ. Моталъ. Сахкызъ. **Напитки.** 138—139. Айранъ. Вода. **Роды оружія.** 139—141. Оружіе вообще. Ружье. Сабля. Пика. Стрѣла. **Орудія. Утварь.** 141—143. Топоръ. Посуда. Иголка. Метла. **Домашняя обстановка.** 143—144. Лѣстница. Огонь. Одѣяло. Свѣча. **Животныя. Четвероногія, рыбы и насекомыя.** 144—174. Скотина. Лошадь. Оселъ. Верблюды. Буйволъ. Корова. Теленокъ. Быкъ. Овца. Козель и овца. Козель. Свинья. Собака. Собака и заяцъ. Собака и свинья. Собака и шакаль. Собака и волкъ. Коть. Коть и левъ. Коть и мышь. Мышь. Джейранъ. Барсукъ. Медвѣдь. Медвѣдь в груша. Лиса. Шакаль. Шакаль и волкъ. Волкъ. Волкъ и овца. Волкъ и шакухъ. Волкъ и птица. Черепаха. Лягушка. Змѣя. Рыба. Муха. Пчела. Шелкопрядъ и шелководство. **Птицы.** 174—179. Птицы вообще. Пѣтухъ. Курица. Курица и буйволца. Курица и гусь. Курица и пѣтухъ. Цыплята. Перепелъ. Орелъ. Сова. Соколъ. Аистъ. Воробей. Ворона. Ворона и гусь. Гусь и воробей. **Растенія и плоды.** 179—183. Растенія вообще. Деревья. Чайр (шырей). Трава. Роза. Персикъ. Каштанъ. Груша. Фрукты. Овоци. Дрова. Палка. Пословицы вообще. **Смѣсь.** 183—211.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ I отдѣлѣ XXIV выпуска Сборника помѣщены статьи довольно разнообразнаго содержанія.

Отдѣлъ открывается статьей *М. Г. Джанашивили*: **Драгоценные камни, ихъ названія и свойства**, знакомящей насъ съ памятникомъ грузинской апокрифической литературы, озаглавленнымъ „*Tyaltaï*“ или: „Исторія драгоценныхъ камней“. Памятникъ этотъ извлеченъ изъ грузинскаго сборника X вѣка и составляетъ переводъ греческаго сочиненія св. Епифанія Кипрскаго конца IV вѣка, подъ заглавіемъ: *Περὶ τῶν ἐβ' λίθων τῶν ζυτῶν ἐν τοῖς στολισμοῖς τοῦ Ἀαρὼν βιβλίον*, дошедшаго до насъ также въ латинской передѣлкѣ. Изъ двухъ отдѣловъ этого памятника помѣщенъ въ грузинскомъ оригиналѣ и русскомъ переводѣ только первый, въ виду того интереса, который онъ представляетъ для изучающихъ древне-грузинскій языкъ. Въ одномъ изъ пяти приложеній къ этой статьѣ приводятся авторомъ какъ устарѣвшія слова, вышедшія уже изъ употребленія, такъ и отдѣльныя предложенія и формы, сравнительно съ таковыми же въ современномъ грузинскомъ языкѣ.

Заслуживаетъ вниманія грузинская транскрипція греческихъ именъ. Этотъ памятникъ относится къ X вѣку—къ тому времени, когда установилось уже новогреческое произношеніе, сдѣлавшееся намъ извѣстнымъ еще въ IX вѣкѣ по транскрипціи въ церковно-славянскихъ книгахъ, но въ немъ замѣчается другое чтеніе: грузины познакомились съ греческой церковной литературой въ болѣе ранній періодъ,—на пять слѣшкомъ столѣтій раньше славянъ, когда еще имѣло, повидимому, перевѣсъ произношеніе, которое мы привык-

II

ли называть *эразмовскимъ*. Впрочемъ, дифт. *ei* произносился уже какъ въ новогреческомъ, а относительно дифт. *ai* (на *oi* нѣтъ примѣра) и гл. *η* замѣчается нѣкоторое колебаніе. Привожу нѣсколько примѣровъ, взятыхъ изъ нашего памятника:

Βηρύλλιον — ბირύლი — биврліі,
 βασιλική — ბასილიკე — басіліке,
 Θῆβαι — თბაე — Тебаі, но:
 Αἰθιοπία — ეთიოპია — Етіопіа,
 σάππειρος — საპეირი — сапіроні,
 Ὅμηρος — ომეროს — омеріелні,
 Κύρος — კუროს — Квіросі.

Отмѣчаю отдѣльно: Θερμῶδων — თერმოვონი — Термогонді. Если судить по примѣрамъ, доставленнымъ мнѣ М. Г. Джана-швили изъ другихъ грузинскихъ памятниковъ, то грузины очень рано начали склоняться въ пользу итацизма, напр. *παρασκευή* — პარსკევი — параскеві, *ἀγάπη* — აფაპი — аґапі, *Ἀθήναι* — ათინა — Атіна, *Ὅμηρος* — ომეროს — Оміросі, а дифт. *oi* произносили какъ *i*, напр. *Φοινίκη* — თბინიკე — Пвініке, *Ποιμήν* — თბინი — Пімені. Можно надѣяться, что изученіе древнихъ памятниковъ какъ грузинскихъ, такъ и армянскихъ доставитъ нѣкоторыя данныя къ тому, чтобы установить хотя бы приблизительно время, когда подъ вліяніемъ мѣстныхъ нарѣчій и говоровъ, а равно и инородческихъ элементовъ греческій культурный міръ сталъ мало-по-малу привыкать произносить иначе, чѣмъ онъ писалъ, — однимъ словомъ, когда стало выработываться новогреческое произношеніе (такъ называемое *рейхлиновское*).

Въ статьѣ *Е. Меликь-Шахназарова* **Корона царя Нушревана**, взятой изъ армянскаго сборника „Исторія мѣднаго города“, въ который входитъ также напечатанная въ XIX выпускѣ Сборника „Исторія мудраго Хикара“ *),

*) См. Отзывъ проф. В. Ф. Миллера о XIX выпускѣ Сборника въ Приложеніи къ Циркуляру по Управл. Кавк. уч. окр. за 1895 г. № 8.

заключаются 22 назидательныхъ изреченія по числу граней на царской коронѣ. Означенный сборникъ, относящійся собственно къ βιβλία ἀποκρυφα, сдѣлался въ послѣднее время уже достояніемъ печати, но отдѣльные рассказы изъ него проникли, повидимому, сперва въ грамотную часть народа, главнымъ образомъ въ среду священниковъ, а потомъ и въ глубь народа путемъ устной передачи.

Статья *Махмудбекова* **Юридическая секта на Кавказѣ** даетъ нѣсколько любопытныхъ данныхъ о появленіи и развитіи въ Закавказскомъ краѣ этой секты. Зикры Шахъ-Эюба не помѣщены въ настоящемъ выпускѣ *) и появятся только въ одномъ изъ слѣдующихъ выпусковъ.

Рассказъ *К. Хачатурова* о **Гаджи-Магометѣ**, богатомъ багдатскомъ купцѣ, сдѣлавшемся изъ мусульманина, строителя мечети, христіанскимъ подвижникомъ и отшельникомъ въ окрестностяхъ Іерусалима, служить доказательствомъ существующихъ стремленій примирить религиозныя противорѣчія, въ особенности среди населенія со смѣшаннымъ племеннымъ и вѣроисповѣднымъ составомъ. Проводникомъ такихъ стремленій въ данномъ случаѣ является одинъ изъ странствующихъ дервишей, рассказы и пѣсни которыхъ, повидимому, охотно выслушиваются и христіанскими слушателями.

Отрывокъ апокрифа **Сонъ Пресвятой Богородицы**, сообщаемый *К. Н. Шумлинымъ*, найденъ среди русскаго населенія Закавказья. Онъ связанъ съ другимъ апокрифическимъ отрывкомъ „Эпистоля съ неба“, который иногда является вмѣстѣ съ первымъ, но большею частію отдѣльно, какъ два разныхъ апокрифа **). Оба апокрифа сопровожда-

*) Ср. стр. 40 отд. I наст. выпуска.

***) Литература предмета: А. Н. Пышнинъ, Памят. стар.-русс. лит. III; его же, Исторія русс. лит. I; Е. Барсовъ, Сонъ Богородицы въ живомъ народномъ пересказѣ въ Читеніяхъ Моск. Общ. ист. и древ. III; Порфирьевъ, Апокр. сказ.

ются любопытными наблюденіями автора надъ языкомъ отрывковъ.

Грузинскій вариантъ того же апокрифа **Сонъ Пресвятой Богородицы**, сообщенный *Е. С. Такайшвили*, полнѣе русскаго отрывка какъ въ описаніи самаго сна, такъ и въ объясненіи къ нему Спасителя; полнѣе также и связанная съ нимъ „Эпистолія“. На параллели къ послѣдней въ грузинской апокрифической литературѣ авторъ указываетъ въ своей замѣткѣ, при чемъ онъ обращаетъ вниманіе на то, что упоминаемая въ апокрифѣ Британская земля не встрѣчается въ древнихъ грузинскихъ памятникахъ; въ немъ возбуждаетъ также сомнѣніе мѣсто нахожденія письма—на дорогѣ „Олопской“. По поводу обоихъ этихъ названій замѣчу, что первое попадаетъ въ славянскихъ спискахъ довольно рано, напр. въ польскомъ лѣтописцѣ Ерлича *), уже подъ 1660 г., гдѣ мѣсто нахожденія письма названо „горой Оливной“. Оба эти названія такъ же записаны и въ сообщаемомъ выше русскомъ вариантѣ. Если допустить, что груз. названіе „Олопъ“ есть искаженіе слова „Оливный“, при чемъ вмѣсто *горы* могло явиться по недосмотру грузинскаго переводчика съ оригинала слово *дорога*, то это можетъ служить указаніемъ на источникъ, откуда позаимствованъ грузинами этотъ апокрифъ, и предположеніе автора о позднемъ его происхожденіи находитъ свое подтвержденіе.

Тотъ же авторъ сообщаетъ и другой апокрифъ **Рукописаніе Адама и происхожденіе честнаго дрѣва**. Апокрифъ этотъ состоитъ изъ двухъ частей. Въ первой части заключается апокрифическое сказаніе о рукописаніи Адама,

по рукоп. Соловецкой библи.; Безсоновъ, Калѣки переходже, V; Н. Ѳ. Сумцовъ, Очерки ист. южно-русс. апокр. сказ. и пѣс. Нѣкоторыя другія сочиненія указаны въ замѣткахъ авторовъ, а иностранныя изданія апокрифовъ вообще въ Ист. русс. лит. П. Порфирьева, I, стр. 236.

*) Н. Ѳ. Сумцовъ. Очерки исторіи южно-русскихъ апокр. сказ. и пѣсень. Кіевъ, 1888, стр. 75.

которое существуетъ среди грузинъ и въ устной передачѣ *) и извѣстно по разнымъ вариантамъ въ другихъ литературахъ **), при чемъ и видоизмѣняется побужденіе къ выдачѣ Адамомъ записи сатанѣ. Вторая часть заключаетъ въ себѣ сказаніе о происхожденіи честнаго древа, которое тѣсно примыкаетъ къ апокрифу объ Адамѣ, связывая такимъ образомъ новозавѣтныя апокрифическія сказанія съ ветхозавѣтными; такое назначеніе это сказаніе имѣетъ и въ славянской апокрифической литературѣ и западно-европейской ***). Въ нашемъ апокрифѣ дерево, выросшее на могилѣ Адама и послужившее матеріаломъ для креста, на которомъ былъ распятъ Спаситель, состояло или скорѣе срослось изъ *двухъ* деревьевъ: кедра и сосны. Въ апокрифахъ другихъ народовъ Сивъ принесъ Адаму изъ рая *три* прута отъ певги (пихты), кедра и выпариса, изъ которыхъ пошли три дерева на его могилѣ ****). Адамово дерево, прежде чѣмъ послужить матеріаломъ для животворящаго креста, назначалось Соломономъ на построеніе іерусалимскаго храма. По грузинской версіи, финикійская царица, посѣтившая Соломона, хотѣла сѣсть на срубленное дерево, но не могла, при чемъ предсказала будущее его назначеніе. Этой подробностью наше апокрифическое сказаніе совпадаетъ съ такимъ же русскимъ сказаніемъ, въ

*) Сб. мат. XVII, II, 144—145.

**) Литература объ Адамѣ и Евѣ: Пыпинъ, Памятники стар. русс. лит. III; Тихонравовъ, Памят. отреченной литературы I; Порфирьевъ, Апокр. сказ. о ветховав. лицахъ и событіяхъ; его же, Апокр. сказ. о ветховав. лицахъ и событ. по рукоп. Солов. библи.; Н. О. Сумцовъ, Очерки вост. южно-русс. апокр. сказ. и пѣс.; Д-ръ Франко, Памят. укр.-рус. мови і лит. I; Ягичъ, Slavische Beiträge zu den bibl. Aposcrphen I (Denkschriften der kais. Akad. der Wiss. zu Wien XLII); Новосельскій, Lud ukraїnaki II; Драгомановъ, Малор. нар. пред. II и т. д.

***) Лит. предмета: Тихонравовъ, Памят. объ отреч. лит. I, по двумъ спискамъ XV—XVI вв.; Порфирьевъ, Апокр. сказ. по Сол. рук.; Пыпинъ, Памят. ст. русс. лит. III; Акад. Веселовскій въ XXXII т. Сб. отд. русс. яз. и слов. Ак. наукъ.

****) Вышецит. соч. Н. О. Сумцова, стр. 86.

которомъ царица названа Сивиллой, но она проклинаетъ дерево *).

Въ замѣткахъ о двухъ рукописяхъ апокрифическаго характера *Е. С. Такайшвили* перечисляетъ отдѣльныя статьи, входящія въ составъ грузинскихъ рукописныхъ сборниковъ, между которыми находится также разсмотрѣнное выше рукописаніе Адама. Авторъ передаетъ подробнѣе содержаніе первыхъ страницъ второй рукописи, съ апокрифическими сказаніями о сотвореніи міра и грѣхопаденіи.

Дальше сообщаются *М. П. Карпинскимъ* **Старинныя пѣсни гребенскихъ казаковъ и нѣсколько протяжныхъ и скоморошныхъ пѣсенъ, записанныхъ въ станицѣ Червленной** (Терской области). Авторъ указываетъ самъ на значеніе этихъ забытковъ русской народной словесности на Сѣверномъ Кавказѣ, и потому я считаю лишнимъ прибавлять что-нибудь отъ себя.

*
* *

II отдѣлъ настоящаго Сборника редактированъ *М. П. Каланомъ* и снабженъ обширнымъ предисловіемъ съ указателемъ мотивовъ и именъ сказокъ.

*
* *

Весь III отдѣлъ занимаютъ собранныя *Н. Д. Калашевымъ* **Пословицы ширванскихъ татаръ** (Шемахинскій и Геокчайскій уѣзды Бакинской губерніи). Пословицы (всѣхъ почти 2000) распредѣлены собирателемъ по содержанію и мотивамъ, согласно сообщенной ему предварительно программѣ, которая въ нѣкоторыхъ своихъ частностяхъ нуждается еще въ исправленіи и дополненіяхъ. По той же программѣ, будутъ размѣщены и остальные пословицы, собираемыя *Н. Д. Калашевымъ*, который взялъ на себя трудъ приготовить къ

*) У Порфирьева, по Солов. рукоп. XVII в.; см. выше соч. Н. О. Сумцова.